



NOTICIAS EN LÍNEA DE LA FUNDACIÓN URANTIA

En este número:

| | |
|--|---|
| 1000 bibliotecas, 1000 reseñas y 1000 grupos de estudio | 1 |
| Decisiones destacadas de la reunión de abril de la Junta | 3 |
| Noticias de la UBIS: nueva web, plan de estudio ampliado y retos futuros | 5 |
| Presentación de la Sociedad Histórica de El libro de Urantia | 6 |
| Asistencia a la Feria del Libro de Budapest (Hungría) | 7 |
| IX Encuentro de Lectores en España – Cultivar la inteligencia universal | 8 |
| Nola Smith: una pionera en dar a conocer la Revelación Urantia | 9 |

**Meta uno:
Colocar
El libro de
Urantia
en 1000
Bibliotecas
alternativas**

1000 BIBLIOTECAS, 1000 RESEÑAS Y 1000 GRUPOS DE ESTUDIO

De Mo Siegel, presidente de la Fundación Urantia, Colorado (EEUU)

¡Por favor, necesitamos su ayuda!

Lo bueno viene de tres en tres. Ahora mismo hay tres proyectos que están sembrando la Revelación Urantia por todo el mundo, y para conseguirlo necesitamos su ayuda. Las metas son sencillas: colocar *El libro de Urantia* en 1000 bibliotecas "alternativas", escribir 1.000 reseñas atrayentes de *El libro de Urantia* para los vendedores de libros en Internet, y fomentar la creación de 1000 grupos de estudio activos.

Meta uno: Colocar *El libro de Urantia* en 1000 bibliotecas alternativas

Durante años, los lectores han colocado *El libro de Urantia* en bibliotecas públicas, pero hay otras oportunidades de colocación (las bibliotecas alternativas) por explorar. Las bibliotecas alternativas son esas bibliotecas informales de hoteles, cruceros, alojamientos de habitación y desayuno, albergues juveniles, restaurantes, áreas de servicio de camiones, salas de espera de hospitales, residencias de ancianos, iglesias, residencias de estudiantes, etc. Así que la próxima vez que usted se aloje o pase por un establecimiento que tenga una biblioteca, podría colocar allí un ejemplar de *El libro de Urantia*.

Para hacerle fácil y asequible colocar libros en bibliotecas, hemos creado un sistema que le permite comprar libros por 10 \$ más gastos de envío, si está de acuerdo en colocarlos en bibliotecas y no revenderlos.



Puede leer sobre este programa en el sitio web de la Fundación Urantia: <http://www.urantia.org/en/urantia-foundation/library-placement-policy>.

Meta dos: Escribir reseñas atrayentes de *El libro de Urantia* para los vendedores de libros en Internet



Los mayores vendedores de libros en Internet proporcionan espacios en sus sitios web donde pueden escribir su opinión sobre un libro. Muchos libros tienen cerca de 1000 reseñas de lectores. Por ejemplo, en Amazon.com, *Los hombres que no amaban a las mujeres* tiene 1145 reseñas. *Come, reza y ama* tiene 2078. *Una nueva Tierra* tiene 1502. *La cabaña* tiene 4212. *El Secreto* tiene 2523. *Tres tazas de té* tiene 2284. *El libro de Urantia* tiene 210. Google Libros tiene 214, y Chapters Indigo, el vendedor de

libros canadiense, tiene una reseña. ¡Necesitamos hacerlo mejor! Los testimonios personales causan un impacto significativo sobre los que piensan comprar un libro. Las historias personales y las reseñas tienen un poder asombrosamente persuasivo para convencer a otros de leer un libro, porque su historia personal se ve como real y auténtica.

La meta es tener 1000 reseñas del libro en Internet. Cuantas más reseñas, más credibilidad. Por favor, comparta sus pensamientos con los demás visitando sitios web y enviando una reseña. Hágalos saber de qué manera ha cambiado su vida tras leer *El libro de Urantia*, cómo ha elevado su pensamiento, lo que le gusta del libro, lo que ha aprendido de él y por qué lo recomienda.

Aquí tienen siete enlaces donde pueden enviar su reseña. Para los que viven fuera de los EEUU, espero que "localicen" esta lista usando los mejores

puntos de venta de libros en Internet en su país.

1. Amazon:

http://www.amazon.com/Urantia-Book-Foundation/dp/0911560513/ref=sr_1_1?ie=UTF8&s=books&qid=1275072116&sr=1-1

2. Google Books:

<http://books.google.com/books?id=jnDGQwAACAAJ&dq=the+urantia+book&cd=2>

3. Barnes and Noble:

<http://search.barnesandnoble.com/Urantia-Book/Editors-of-Urantia-Foundation/e/9780911560077/?itm=1&USRI=urantia+book>

4. Chapters Indigo:

<http://www.chapters.indigo.ca/books/Urantia-Book-Revealing-Mysteries-God-Urantia-Foundation/9780911560077-item.html?ref=Search+Books%3a+%2527Urantia+book%2527>

5. Borders:

<http://www.borders.com/online/store/TitleDetail?sku=0911560076>

6. Alibris:

http://www.alibris.com/booksearch?qwork=6954379&matches=58&keyword=the+urantia+book&cm_sp=works*listing*title

7. Booksamillion:

<http://www.booksamillion.com/product/9780911560510?id=4749823265646#overview>

Meta tres: Fomentar la creación de 1000 grupos de estudio activos

La primera generación de lectores de *El libro de Urantia* creía que la forma más eficaz de construir una comunidad educa-



tiva y social segura para la Revelación Urantia era mediante el desarrollo de los grupos de estudio. Hasta ahora, la historia ha demostrado que esos primeros lectores tenían razón. Estimamos que existen en todo el mundo unos 500 grupos de estudio aproximadamente. Aunque no se ajusten perfectamente a todo el mundo, los grupos de estudio proporcionan a los lectores una serie de beneficios. Asistir a grupos de estudio amplía la comprensión de las partes más complejas del libro, construye comunidades locales de creyentes, crea oportunidades adecuadas para rezar y adorar en grupo, estimula amistades duraderas, ofrece grupos de apoyo a los creyentes, refuerza la fe y nos salva del aislamiento y la duda. Todo grupo de estudio activo es una fuente de luz espiritual en el mundo.

Para los que acogen o asisten regularmente a grupos de estudio, su implicación en estos grupos desempeña un papel vital. Si no asiste a un grupo de estudio, considere lo valioso que sería que usted y sus compañeros lectores participaran en uno. Haga de los grupos de estudio una parte de su rutina semanal. Si no hay un grupo de estudio en su zona, cree uno.

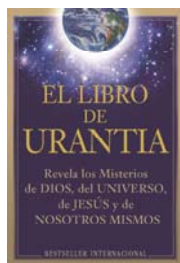
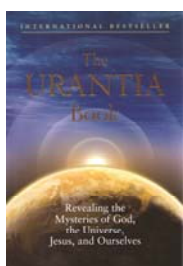
Para obtener información sobre grupos de estudio de *El libro de Urantia*, visiten <http://www.urantia.org/en/contact-readers>. Para obtener información sobre formar y fomentar grupos de estudio, visiten <http://www.urantia-uai.org/studygroups.html> y <http://urantiaabook.org/archive/readers/doc990.htm>.

“La felicidad y la alegría tienen su origen en la vida interior. No podés experimentar una verdadera alegría completamente solos. Una vida solitaria es fatal para la felicidad. Incluso las familias y las naciones disfrutarán más de la vida si la comparten con los demás”. (1220.6) 114:4.7.

“La asociación íntima con otras personas religiosas estimula mutuamente el crecimiento espiritual”. (1094.2) 100:0.2.

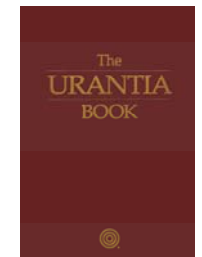
Tendrá noticias sobre nuestros progresos relacionados con estas tres metas. Únase a sus compañeros lectores para conseguir estas importantes tareas.

“Con la misma seguridad con que los hombres comparten sus creencias religiosas, crean también un grupo religioso de algún tipo que acaba creando unas metas comunes. Las personas religiosas se unirán algún día y se pondrán a cooperar realmente sobre la base de la unidad de los ideales y los objetivos, en lugar de intentar hacerlo sobre la base de las opiniones psicológicas y de las creencias teológicas. Son las metas, en lugar de los credos, las que deberían unir a las personas religiosas”. (1091.6) 99:5.7.



URANTIA-KIRJA

HET URANTIA BOEK



DECISIONES DESTACADAS DE LA REUNIÓN DE ABRIL DE LA JUNTA



De Marilynn Kulieke, secretaria de la Fundación Urantia, Illinois (EEUU)

1. Elección de cargos de la Fundación Urantia

La Junta de Fideicomisarios de la Fundación Urantia eligió a las siguientes personas para servir durante los próximos tres años: Mo Siegel como presidente, Georges Michelson-Dupont como vicepresidente, Marilynn Kulieke como secretaria y Gard Jameson como tesorero.

2. Revisión de la traducción española

La versión más vendida de *El libro de Urantia*, después de la inglesa, es la traducción española de 1993, que fue traducida por latinoamericanos. Una vez se publicó la traducción española, un equipo de lectores de Sevilla (España) se ofreció para revisar y corregir la traducción, oferta que los fideicomisarios aceptaron. A todos los efectos y propósitos prácticos, su revisión fue una nueva traducción (la traducción sevillana), que prefieren la mayoría de hispanohablantes de España.

En 2008, los fideicomisarios decidieron hacer disponible la traducción sevillana a los hispanohablantes de España y llamarla *El libro de Urantia, edición europea*. La traducción de 1993 sigue vendiéndose en los países hispanohablantes de

Latinoamérica.

El problema con este acuerdo es que es más caro respecto a la impresión, almacenamiento y distribución. Por ejemplo, las tiradas más pequeñas son más caras. Además, tener dos traducciones es confuso en grupos de estudio donde ambas traducciones están presentes.

Durante los últimos años la Junta ha encargado análisis profesionales y comparaciones entre las dos traducciones españolas existentes. Los resultados no son concluyentes y no coinciden en cuál traducción es mejor. Ambas traducciones tienen sus ventajas, y ambas necesitan mejorarse y revisarse. Después de largas conversaciones con puntos de vista ampliamente divergentes, la Junta votó publicar una única traducción, en lugar de revisar y corregir dos. Los fideicomisarios se han comprometido a publicar una única traducción española que incorpore lo mejor de las dos traducciones existentes, una traducción que sea "fidel al original" y tan bella que los hablantes nativos no sepan que es una traducción.

Esta revisión sintetizará las dos traducciones actuales, así como incluirá mejoras a lo largo de todo el texto. Se hará en profundidad y necesitará entre cinco y diez años para completarse. El Presidente de Traducciones y el Comité de Traducciones están preparando un plan de implementación, un presupuesto y un equipo de revisión para avanzar en este proyecto.

3. Libros

A. Se modifica el Fondo Perpetuo de Impresión

El Fondo Perpetuo de Impresión (PPF) se estableció originalmente para asegurar que la Fundación Urantia siempre tendría dinero para imprimir la versión inglesa de *El libro de Urantia*. Las ventas de las traducciones española y portu-



sa han aumentado hasta el punto que se necesitan también otros PPF para estas traducciones. El donante principal del PPF ha permitido que se asignen 250.000 \$ para ellas.

La Junta aceptó la oferta del donante y decidió que, a partir de 2010, todas las ediciones de las traducciones española y portuguesa se incluyan en los cálculos del PPF hasta 250.000 \$. Esta decisión proporciona una financiación a largo plazo para las ediciones española y portuguesa.

B. Salvaguarda del texto de *El libro de Urantia* en todos los idiomas

La Junta aumentó el presupuesto de 2010 para proporcionar el texto de las traducciones libre de errores, descargable y que cumpla con el sistema de referencia estándar. Ya están terminadas las versiones inglesa, española, portuguesa, francesa, holandesa, alemana e italiana. La versión polaca y la alemana están en proceso de conversión. Crear ficheros limpios requiere aproximadamente de unas 250 horas por libro.

4. Plan de renovación de la cocina y el comedor de 533 Diversey Parkway

Un donante ha aportado fondos para renovar completamente la cocina y el comedor

del primer piso. Tras revisar los planos, la Junta aceptó esa generosa donación y votó para que comenzara el proyecto. El coste de la renovación oscilará entre los 40.000 y los 50.000 \$.

5. Resoluciones del Comité de Gobernación

El Comité de Gobernación aprobó las siguientes tres resoluciones:

A. Los estatutos del Comité de Traducciones.

B. La Política de Denuncias.

El gobierno organizativo moderno exige cada vez más que las organizaciones implementen políticas de denuncias para protegerse de malas prácticas. La Fundación ha elaborado una política de este tipo, que estará disponible en el sitio web de la Fundación en www.urantia.org. El primer párrafo de esta nueva política es el siguiente: "La Fundación Urantia se compromete a trabajar en el fomento de sus fines exentos de impuestos y de acuerdo con todas las leyes, normas y regulaciones aplicables, que incluyen entre ellas auditorías y cuentas, y prohíbe prácticas fraudulentas de cualquiera de sus miembros de la junta, cargos, empleados o voluntarios. La Fundación Urantia exige que los fideicomisarios, fideicomisarios asociados, cargos, empleados y voluntarios observen los más altos estándares en los negocios y en la ética

personal, mientras desempeñan sus deberes y responsabilidades para la Fundación Urantia. Esta política traza un procedimiento para que los miembros de la junta, empleados y voluntarios informen sobre acciones que consideren, dentro de lo razonable, que violan una ley o regulación, o que constituyan contabilidad fraudulenta o cualquier otra práctica fraudulenta”.

C. Acuerdo de licencia de marcas registradas

La Junta comprendió la necesidad de mejorar el Acuerdo Social de Licencia para el uso de las marcas registradas de la Fundación Urantia. Desde la adopción inicial de la licencia, se han dado nuevas circunstancias que hacen necesario revisar el acuerdo original.

El Comité de Gobernación ha revisado los procedimientos de concesión de licencia de marcas registradas a organizaciones y grupos centrados únicamente en promover *El libro de Urantia* y sus enseñanzas. La nueva política proporciona lo siguiente: 1. La aprobación de la Fundación Urantia del nombre licenciado de la URL, antes de dar la licencia.; 2. Los grupos titulares de licencia que tienen disputas con otros titulares deben seguir un sistema de resolución de disputas esbozado en el nuevo acuerdo; 3. El nuevo acuerdo se ha cambiado de “Acuerdo Social de Licencia” a “Acuerdo de uso de licencia de marcas registradas de la Fundación Urantia, y formulario de solicitud”.

La intención de este nuevo acuerdo es el de proporcionar oportunidades de licencia de marcas registradas a más



grupos que los sociales. Para obtener una copia del nuevo acuerdo, contacte con el director ejecutivo de la Fundación Urantia, Jay Peregrine, en 1-733-525-3319.

6. Informe del Comité de Educación y de la UBIS

El Comité de Educación informó de la Iniciativa de Grupos de Estudio de junio de 1010, que se celebraría en la sede de la Fundación Urantia en Chicago. Con un enfoque cada vez más centrado en crear 1000 grupos de estudio para 2020, los líderes se reunieron para ayudarse mutuamente a crear, fomentar y mantener grupos de estudio.

Dorothy Elder, presidenta de la Junta de Directores de la *Escuela de El libro de Urantia en Internet* (UBIS), presentó un nuevo programa informático más eficiente y amigable, que se instalará para los cursos en línea de esta primavera. Proporcionó una vista general de cómo funciona el software desde la pers-

pectiva del alumno y del profesor. El nuevo software permite un crecimiento significativo en el futuro. La Junta expresó su profundo agradecimiento y su compromiso hacia el trabajo del equipo de la UBIS. Si está interesado en asistir o en enseñar en una clase, visiten: <http://www.uran蒂bookschool.org/UBIS/index.gsp>.

7. Comité del Texto

La Junta estableció que el Comité del Texto protegiera el texto en todos los formatos y traducciones para las generaciones futuras. El propósito de este comité permanente es el de supervisar, preservar, proteger y actualizar el texto nuevo y el antiguo en todos los formatos y traducciones.

8. La Declaración de la Misión

La Junta hizo una ligera modificación a su declaración de la misión, que ahora se lee: “La misión de la Fundación Urantia es sembrar *El libro de Urantia* y sus enseñanzas por todo el mundo”. Le invitamos a que se una a nosotros para cumplir esta misión.

9. Política de aprobaciones de la Fundación Urantia

A lo largo de los años, muchos lectores y grupos han pedido a la Fundación Urantia que apoye sus libros, música y otros trabajos inspirados en *El libro de Urantia*. Tras considerar cuidadosamente los aspectos positivos y negativos de proporcionar estos apoyos, la Junta ha decidido no darlos.

10. Reunión de líderes europeos

Irmeli Ivalo-Sjölie y Olga López propusieron organizar una reunión de lectores europeos para compartir sus ideas respecto a la diseminación de *El libro de Urantia* en Europa. La Junta aceptó con gratitud su propuesta. La reunión tendrá lugar a finales de este año.

11. Nombramientos de los comités de la Fundación Urantia

Comité de Finanzas (incluye auditoría e inversiones). Presidente: Gard Jameson. Miembros: Jan Bernard, Richard Keeler, Jay Peregrine, Mo Siegel y Judy Van Cleave.

Gobernación. Presidenta: Judy Van Cleave. Miembros: Jan Bernard y Mo Siegel.

Relaciones públicas: Presidente: Richard Keeler. Miembros: Gard Jameson, Marilyn Kuliecke, Olga López, Tamara Strumfeld y Judy Van Cleave.

Educación. Presidente: Gard Jameson. Miembros: Marta Elders, Marilyn Kuliecke, Georges Michelson-Dupont, Claire Mylanus, Jane Ploetz y Merritt Horn.

Comité del Libro. Copresidentes: Mo Siegel y Jan Bernard. Miembros: Irmeli Ivalo-Sjölie, Georges Michelson-Dupont, Henk Mylanus, Jay Peregrine y Tamara Strumfeld.

Recaudación de fondos. Copresidentes: Gard Jameson y Ralph Zehr. Miembros: Richard Keeler, Jay Peregrine, Mo Siegel y Tamara Strumfeld.

La Junta estableció que el Comité del Texto protegiera el texto en todos los formatos y traducciones para las generaciones futuras.

Traducciones. Presidente: Georges Michelson-Dupont. Miembros: Gábor Cseh, Richard Keeler, Olga López y Claire Mylanus.

Compensación. Presidente: Mo Siegel. Miembros: Gard Jameson y Richard Keeler.

Planificación estratégica. Presidenta: Marta Elders. Miembros:

Marilynn Kulieke y Judy Van Cleave.

Texto. Copresidentes: Marilyn Kulieke y Merritt Horn. Miembros: Seppo Kanerva, Richard Keeler, Jay Peregrine y Ralph Zehr.

Próximas reuniones

22-23 de julio de 2010 (Chicago, Illinois)

15-16 de octubre de 2010 (Chicago, Illinois)

14-15 de enero de 2011 (Dallas, Texas)

15-16 de abril de 2011 (Chicago, Illinois)

Julio de 2011 (Chicago, Illinois)

Octubre de 2011 (París, Francia)

NOTICIAS DE LA UBIS: NUEVA WEB, PLAN DE ESTUDIO AMPLIADO Y RETOS FUTUROS



Detrás: Mike Wood, Jay Peregrine, Tom Brachna

Delante: Judy Coky, Pam Maunakea, Susan Flacks, Kristi Pielspick, Betty Zehr, Dorothy Elder, Ralph Zehr.

De Dorothy Elder, presidenta de la junta de directores de la UBIS, California (EEUU)

Comienzo este artículo con una cita del sitio web de la Fundación Urantia: "Entregar esta revelación a las almas necesitadas de su mensaje espiritual sin publicidad invasiva, sin creación de iglesias y sin evangelización es el desafío al que nos enfrentamos. Hay planes en marcha para aumentar el número de traducciones hasta sesenta para el año 2030, así como para proporcionar canales mundiales de distribución. Para entonces, aproximadamente un ochenta y cuatro por ciento de la población del planeta podrá leer *El libro de Urantia* en su lengua materna".

¡Piense en esto! ¡Piense en lo que esto significará y en lo que traerá a nuestro mundo dentro de solo dos décadas! El aumento de lectores durante los próximos veinte años será rápido y, como resultado, cada lector nuevo buscará formas de contactar y estudiar el libro con otros lectores. La Escuela de *El libro de Urantia* en Internet (UBIS), con sus diez años de práctica y crecimiento experiencial, lanza ahora la siguiente fase de desarrollo con el propósito de cubrir esta necesidad futura: el reto del rápido aumento de lectores en todo el mundo.

La nueva web de la UBIS

Gracias a un donante generoso, el nuevo sitio web de la UBIS está

en funcionamiento desde el semestre de abril de 2010. Se han añadido nuevas características para que la UBIS mantenga su ritmo con las tecnologías de la comunicación, siempre en avance. El semestre actual está en curso y el sitio web siempre está disponible. Para verlo, visite www.urantiabookschool.org. Aquí puede leer sobre el propósito y la filosofía de la UBIS, su estructura organizativa, el formato de los cursos y muchos otros detalles de su programa único, educativo y de asistencia.

Plan de estudio ampliado

Se ha desarrollado un nuevo plan de estudio ampliado que comenzará en septiembre de 2010. Designado como "Plan de estudios básico", cada semestre incluirá cursos de las siguientes cuatro categorías:

1. Un curso de plan de estudios central (Deidad y cosmología, Personalidades, La evolución del hombre y La evolución del concepto de Dios)
2. Un curso de la parte IV
3. Un tema o curso temático (muy solicitado)
4. Un curso diseñado para lectores nuevos.

Retos futuros

La UBIS está dedicada a poner de su parte para contribuir a las necesidades del futuro aumento de lectores en todo el mundo. La UBIS se fundó para 1) proporcionar una herramienta educativa para el estudio mediante una metodología no interpretativa y no invasiva, y 2) proporcionar un vehículo de formación de profesores. En este doble fin está encerrado su mayor servicio, que es el de hacer avanzar la *hermandad espiritual* en Urantia. En 2009, estudiantes de 15 países participaron en cursos de la

UBIS. En general, en los últimos tres años lectores de 31 países han disfrutado del estudio y la hermandad mediante el programa de la UBIS. ¡Y qué alegría tan grande es conocer y saludar a estos lectores tan emocionados por experimentar este compañerismo recién hallado!

Metas para la UBIS de 5 a 7 años

Implementar y aumentar el Programa de Plan de Estudios Central.

Presentar un mínimo de 21 cursos anuales.

Presentar cursos en varios idiomas.

Aumentar la plantilla de profesores hasta al menos 30 profesores/facilitadores.

Atraer a voluntarios adicionales para las tareas operativas en aumento del programa de la UBIS.

Si este programa educativo único le atrae, **júnase a nosotros!**

tros! Si el estudio y la compañía de otros lectores del mundo atraen su interés, **¡ayúdenos!** Si la perspectiva de ampliar la hermandad espiritual en Urantia le inspira, **¡venga y trabaje con nosotros para enfrentarnos a los retos del futuro!**

PRESENTACIÓN DE LA SOCIEDAD HISTÓRICA DE EL LIBRO DE URANTIA



De Jacob Dix, presidente de la Sociedad Histórica de El libro de Urantia, Estocolmo (Suecia)

Nota de la directora: muchos lectores de El libro de Urantia han ofrecido su tiempo y su talento a un proyecto en el que creemos firmemente. Uno de esos grupos de lectores creó la Sociedad Histórica de El libro de Urantia. Este artículo subraya la importancia de preservar los registros históricos.

La misión de la Sociedad Histórica de El libro de Urantia (UBHS) es la de recopilar, documentar y preservar el legado y la historia de *El libro de Urantia*.

En julio de 2006, 51 años después de la publicación de *El libro de Urantia*, se creó oficialmente la UBHS. A lo largo de los años el número de registros en posesión de los lectores había crecido hasta tal tamaño que la UBHS se dirigió a la Universidad de California en Santa Bárbara para pedir ayuda. Ellos aceptaron recibir todo lo que la Sociedad había recopilado como parte de su "Colección de las Religiones Americanas". Ese mismo año se creó y se puso a disposición del público www.ubhistory.org.

La UBHS, una organización sin ánimo de lucro del tipo 501(c) 3, tiene actualmente doce miembros sirviendo en su junta directiva, todos ellos con algún tipo de formación y experiencia en historia y archivo. La UBHS es una organización independiente dedicada a preservar, grabar, documentar y catalogar, recopilar y almacenar, tanto digital como físicamente, la historia de *El libro de Urantia* y del movimiento Urantia.

Muchos de los registros físicos del archivo en línea son propiedad de los individuos que han donado temporalmente su material histórico para su digitalización. El depósito físico de los documentos está localizado en la Universidad de California en Santa Bárbara, mientras

que la biblioteca digital de los registros está disponible en línea en www.ubhistory.org. El sitio web de la UBHS contiene cerca de 5000 registros y crece constantemente.

Este verano, la UBHS lanzará un nuevo programa informático con servicios de Internet de tecnología punta, que dan a los grupos de todo el mundo la oportunidad de grabar su historia. A cada grupo que decida participar se le dará acceso a su propia documentación o colección en la biblioteca en línea. Un archivista voluntario de ese grupo podrá guardar directamente los registros del grupo desde Internet y elegir qué registros del grupo pone disponible a los archivistas de la UBHS para su incorporación en los archivos públicos.

La UBHS invita y anima a los grupos y lectores de *El libro de Urantia* a que participen en esta tarea tan importante. Esto puede conseguirse de varias formas:

1. Comience hablando sobre la historia y empiece a grabar su historia personal. Invite a su grupo de estudio a anotar su historia. Grabe las entrevistas en video de los miembros de su grupo y guárdelas para la posteridad.

2. Busque entre sus archivos documentos, actas, panfletos, registros, películas, grabaciones, videos y correspondencia que quiera preservar.

3. Done su colección histórica a la UBHS. Para saber cómo, visite <http://www.ubhistory.org/UBHS/Support.html>

Participe en la meta de la UBHS de recopilar, documentar y preservar el legado histórico de la comunidad de *El libro de Urantia*.

The screenshot shows the website for the Urantia Book Historical Society. At the top, there is a navigation menu with links for Home, Library, Suggestions, About Us, Support, and Links. Below the menu, there is a large image of a library filled with books. To the right of the library image, there is a section titled "Urantia Book Historical Society" with a brief description of the organization's mission. Below this, there is a section titled "Library" with a list of books available for loan. The website also features a search bar and a contact form.

ASISTENCIA A LA FERIA DEL LIBRO DE BUDAPEST (HUNGRÍA)



De Irmeli Ivalo-Sjölie, fideicomisaria asociada, Helsinki (Finlandia)

Cuando supe que la traducción al húngaro de *El libro de Urantia* estaba lista para ser impresa, decidí asistir a la feria del libro de Budapest del pasado abril. Werner Sutter y Gábor Cseh, el traductor, también estuvieron allí para echar una mano. ¡Gábor es un joven encantador! Como pueden ver en las fotografías, tuvimos un stand amplio que proporcionó un lugar excelente para presentar el libro.

Uno de mis amigos húngaros me ayudó con toda la logística: asegurar el stand, reservar el hotel, recibir el envío de libros, etc. ¡Esa parte fue fácil! El reto fue llegar hasta allí. La erupción del volcán islandés Eyjafjallajökull me dejó atrapada en Chicago justo pocos días antes de la inauguración de la feria. ¡Tuve que hacer un trayecto en tren de 11 horas desde Frankfurt hasta Budapest!

Como finlandesa, tengo un gran interés en la traducción húngara. Además de tener muy buenos amigos húngaros, los pueblos húngaro y finlandés están estrechamente relacionados. Juntos llegamos desde los Urales hace mucho tiempo. Los húngaros giraron hacia la izquierda, y los finlandeses continuaron hacia el norte.

Tras el régimen comunista, parece que hay mucha hambre de alimento espiritual en Hungría, así que la traducción húngara llega en el momento oportuno. Muchos visitantes de nuestro stand habían estado leyendo el texto en la web de Gábor. Otros habían estado leyendo el libro en inglés. Hay un gran interés en las enseñanzas. ¡Lo que realmente me hizo feliz fue oír decir a los húngaros lo bella que es la traducción!

La última noche, mi amigo húngaro me llevó a cenar a un restaurante elegante. Tomamos hígado de oca como plato principal. Eran cuatro pequeños trozos preparados de varias formas por el exorbitante precio de 50 dólares. Pero mereció la pena, eso y el ambiente encantador con la bella música del violín.

Budapest es una bella ciudad llena de historia que merece mucho la pena visitar.



¡Fue una experiencia de lo más gratificante!



IX ENCUENTRO DE LECTORES EN ESPAÑA – CULTIVAR LA INTELIGENCIA UNIVERSAL



De Olga López, fideicomisaria asociada, Barcelona (España)

El noveno encuentro de lectores de *El libro de Urantia* se celebró del 7 al 9 de mayo en Aluenda (España), un pequeño pueblo cerca de Zaragoza. Treinta y dos personas asistieron a este encuentro; la mayor parte eran

lectores veteranos, miembros de grupos de estudio y asistentes regulares a nuestros encuentros. ¡Nuestros lectores piden más y más cada año, así que nosotros (como Asociación Urantia de España) intentamos darles lo que piden!

Queríamos que este encuentro fuera diferente a los anteriores, pues queríamos herramientas para nuestra mejora personal y para la diseminación de las enseñanzas de *El libro de Urantia* de una manera más avanzada. Sheila Keene-Lund fue nuestra ponente principal e impartió un seminario de dos días titulado “Cómo cultivar la inteligencia universal”, esto es, cómo aplicar las enseñanzas de *El libro de Urantia* para mejorar a nosotros mismos y a nuestro entorno. Sheila basó su seminario en su libro *El cielo no es la última parada*.

Hubo muchas cosas interesantes en el seminario. Sheila compartió sus experiencias vitales con nosotros, y nosotros hicimos lo mismo con ella. Hablamos sobre cómo nos ayuda *El libro de Urantia* en nuestra mejora personal. Participamos en muchas actividades, compartimos nuestros pensamientos y participamos en el autodescubrimiento a través de las enseñanzas de *El libro de Urantia*. Utilizamos la vida y las enseñanzas de Jesús como modelo de persona que cultivó la inteligencia universal.

El encuentro fue edificante para todos los asistentes, y esta-

mos considerando celebrar más encuentros orientados a la práctica y centrados en la diseminación.

Le damos las gracias a Sheila por darnos tantas ideas valiosas. ¡Thank you very much!



Última fila: Dori, Carmelo Martínez, Esteban Cotán, Olga López, Paco Ruiz, David Carrera, Víctor Izquierdo, Samuel Salles, Andrés Pérez, Eduardo Altuzarra, Philippe Anselin, Dolores Blanco, Demetrio Gómez y Luis Coll.

Fila de en medio: Viviana Riosco, Sheila Keene-Lund, Josefina Canseco, M. Carmen Jiménez, Rita Fernández, Carmen Requena, Carlota Mejía, Rafael Mondéjar y Nana.

Primera fila: Ismael Gracia, Gregorio Acedo, Violeta Anselin, Mariano Pérez, Susi Fernández y Santiago Rodríguez.

NOLA SMITH: UNA PIONERA EN DAR A CONOCER LA REVELACIÓN URANTIA

“Después de trasladarse a Chicago en los años 40, conoció al Dr. Sadler”.

De Larry Bowman, Arizona (EEUU)

Nota de la directora: Hemos sabido de la muerte de Nola Smith, una lectora veterana de El libro de Urantia que fue miembro de la First Society y que se unió más tarde a la Grand Canyon Society for Readers of The Urantia Book. Nola murió el 26 de febrero de 2009 a la edad de 94 años.

Nola Smith nació en Oklahoma el 3 de febrero de 1915. Después de trasladarse a Chicago en los años 40, conoció al Dr. Sadler. Él le dio a conocer *El libro de Urantia* y la invitó a unirse al Forum. Más tarde se convirtió en miembro de los Setenta, un grupo que se reunía en el 533 de Diversey Parkway los miércoles por la noche. Nola trabajó también con Bill Sadler Jr. Hacia el final de su estancia en Chicago, ella y Leone Sadler trabajaron juntas en el 533.

Nola se trasladó a Arizona para cuidar de su madre anciana. Siguió estudiando *El libro de Urantia*, primero en Scottsdale en casa de Mary Crink y más tarde en el grupo de estudio organizado por Dick y Peggy Johnson. Tras la muerte de



Carolyn Renn y Nola Smith en Arizona (1982)

su madre, Nola comenzó a asistir a eventos sociales patrocinados por la Grand Canyon Society. En el 40º aniversario de la publicación de *El libro de Urantia*, Nola hizo una presentación sobre la historia del movimiento Urantia.

siempre admiré sus esfuerzos por ver el lado positivo de la vida.

Nola enfermó de Alzheimer y pasó sus últimos años en una residencia de ancianos de Lexington (Kentucky) A pesar de sus cargas,

Volumen 4, número 2, junio 2010

Fundación Urantia
533 Diversey Parkway
Chicago, IL 60614

EEUU

Teléfono:
(Gratis dentro de EEUU y Canadá)
1-888-URANTIA

Teléfono:
(Fuera de los EEUU y Canadá)
+1 (733)525 3319


E-mail: urantia@urantia.org

Créditos de Noticias en Línea

Directores: Marilyn Kulieke, Tamara Strumfeld y Richard Keeler.

Colaboradores: Mo Siegel, Marilyn Kulieke, Dorothy Elder, Jacob Dix, Irmeli Ivalo-Sjölie, Olga López y Larry Bowman.

Producción: Truthbook.com

“Urantia,” “Urantian,” y  son marcas registradas de la Fundación Urantia.

Esta es una publicación urantiana®

En la web, en
www.urantia.org



“Aquel que entra en el reino ya tiene la vida eterna —no perecerá nunca”

Jesús, El libro de Urantia,
(1642.3) 146:3.7